



安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

第七七二四次会议

2016年6月23日星期四上午10时举行

纽约

主席:	拉梅克先生	(法国)
成员:	安哥拉	卢卡斯先生
	中国	徐钟生先生
	埃及	阿布拉塔先生
	日本	别所先生
	马来西亚	阿德宁夫人
	新西兰	施瓦格夫人
	俄罗斯联邦	叶夫斯京格聂耶娃女士
	塞内加尔	塞克先生
	西班牙	德拉卡列·加西亚先生
	乌克兰	费斯科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	米克先生
	美利坚合众国	普雷斯曼先生
	乌拉圭	罗塞利先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	门德斯·格拉特罗尔先生

议程项目

有关刚果民主共和国的局势

2016年5月23日刚果民主共和国问题专家组给安全理事会主席的信
(S/2016/466)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-19093 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

有关刚果民主共和国的局势

2016年5月23日刚果民主共和国问题专家组给安全理事会主席的信(S/2016/466)

主席（以法语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请刚果民主共和国代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2016/561，其中载有法国提交的一项决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2016/466，其中载有刚果民主共和国问题专家组给安全理事会主席的信。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我把这一决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

安哥拉、中国、埃及、法国、日本、马来西亚、新西兰、俄罗斯联邦、塞内加尔、西班牙、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国

主席（以法语发言）：决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2293（2016）号决议。

我现在请刚果民主共和国代表发言。

加塔·马维塔·瓦·鲁夫塔先生（刚果民主共和国）（以法语发言）：主席先生，鉴于贵国担任安理会轮值主席的任期即将结束，请允许我表示，我国代表团感谢你熟练地引导6月份安理会工作，并

干练出色地履行了职责。主席先生，我还要感谢你让我有机会在本次专门为通过关于刚果民主共和国制裁制度的第2293（2016）号决议而举行的安理会会议上发言。

我借此机会，再次向潘基文秘书长和安全理事会各成员转达刚果民主共和国人民及政府对他们的工作和联合国努力捍卫我国主权与领土完整、保障那里和平与稳定的衷心感谢。

我国代表团注意到安理会刚刚通过的第2293（2016）号决议。我们感谢安理会的这一举动，这再次表明它希望看到进一步加强我国的和平。我们还感谢安理会在决议中明确表示，武器禁运不适用于我国政府。但是，请允许我国代表团在此就决议中我国重视的一些要点简要发表意见。主席先生，在6月20日致你的普通照会中已强调这些意见。

安理会认为，本决议可以模仿安理会3月份通过的第2277（2016）号决议的规定，我国代表团不赞同这一观点。我国代表团认为，鉴于这两项决议主题所反映的背景不同，其内容也应有所不同。第2293（2016）号决议延续第2277（2016）号决议的某些规定有可能重新激起我国潜在的紧张。

因此，我国代表团认为有义务提请安理会注意这样的事实：它是联合国负责维护国际和平与安全的机关。因此，它负有努力实现和平和防止爆发各种冲突的重大责任。为此，源自此机关的任何不促进信任或者加剧紧张的言论均可在实地给会员国带来严重后果。

在这方面，安理会成员可能没有意识到对第2277（2016）号决议规定的不同诠释在我国造成的紧张，其程度达到少数政客抓住这些规定不放，对举行政治对话提出质疑，而我们大家正是寻求通过这些对话来帮助在我国举行和平选举，从而避免破坏2006年和2011年选举的暴力复发。这就是为什么我国代表团原本希望今天这项与选举无关的决议将不会提到该问题。由于我们的意见未被采纳，且决议确实触及该问题，所以我国代表团谨就此说几句。

鉴于总统选举和遵守宪法规定的时间表举行这些选举是安理会关切的问题，因而有必要澄清：4月18日，属于总统多数派的各政党纠结于对我国《宪法》第70条的多种诠释，诉诸被赋予诠释刚果民主共和国各种法律文本权力的宪法法院，以寻求对其的正确诠释，该条款内容如下：

“共和国总统由直接普选选举产生，任期五年，仅可连任一届。在其任期结束时，总统留任至当选总统有效行使其职能。”

经过对这条规定的分析，法院发表了其意见：在共和国总统任期结束时，他留任至当选总统有效就职。这种诠释排除了任何含糊之处，消除了那些声称如果未在今年年底之前举行总统选举，则刚果民主共和国总统一职空缺的各方之间的误解。

我国代表团愿强调，我们坚持强调我国对举行和平选举的重视是为了保障和平与稳定，它不应被理解为推迟选举的借口。前两次选举的经验要求我们，必须为举行不受暴力破坏的妥善选举创造必要条件。我们相信，我国政府、联合国以及国际社会的努力将使我们得以克服我们尽快举行妥善选举所面临的各种障碍。

我国代表团还认为应该在此指出，有关制裁制度的第2293(2016)号决议主要是处理安全问题。在

这方面，在某邻国接受过军事培训、持伪造的刚果选民卡渗透入刚果民主共和国境内的布隆迪难民——专家组在其报告(S/2016/466)中提到该情况——既是对有关区域国家安全的严重打击，也违反了《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》。这种情况安理会理应关注，并必须予以谴责。安理会未谴责这些举动——连其自身专家组都承认这一点——并诉诸于模糊的说法，呼吁区域国家避免可破坏邻国稳定的活动，这是不能接受的。正如我们3月份所指出的那样，我国已经备受武装团体及反动势力针对我国人民所犯一系列广泛罪行之害，我国不能同意再次成为一个新的外国武装团体的桥头堡。因此，我国代表团对安理会在这方面的被动深感遗憾。

最后，我国代表团认为，安理会必须把我国政府作为一个伙伴，倾听它的声音，以便帮助它实现它认为造福我国的适当和正确的目标。这是伙伴之间应给予彼此的一种尊重。换句话说，安理会必须尽可能避免利用一切机会强加其自身的看法。我们认为，通过这种做法，联合国将进一步改善其长期以来与我国合作的氛围。

上午10时15分散会。